

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 44 (1982)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** Communications

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

une affectation communautaire bien organisée serait judicieuse.

L'emploi d'arracheuses-ramasseuses sans épierage préalable ne peut être prometteur de succès que dans des sols largement exempts de pierres. Pour la séparation stationnaire des mottes et des pierres éventuellement contenues dans le produit d'arrachage, un séparateur électronique convient bien dans certaines conditions. De grosses économies de main-d'œuvre et de frais sont possibles. Mais dans la perspective du sol et de sa nature, seules quelques rares régions de culture satisfont aux préalables indispensables.

Les procédés de préparation spéciaux avec épierage, axés sur le système de l'arrachage-ramassage, ont l'avantage de supprimer la nécessité de transporter les pierres. Ce qui n'empêche pas d'obtenir, à la récolte, un produit d'arrachage à peu près exempt de pierres. Deux points sont à considérer comme des inconvénients: l'investissement élevé qu'exigent ces machines spéciales et les concentrations de pierres qui peuvent se ré-

véler gênantes lors des cultures subséquentes. Vu que l'expérience est nulle en la matière, des études très sérieuses seraient indiquées dans chaque cas d'espèce.

Certaines arracheuses-ramasseuses peuvent être également équipées pour l'épierrement, de manière relativement simple et peu coûteuse. Elles permettent ainsi de renoncer à l'acquisition d'une machine spéciale plutôt chère. Afin d'éviter dans toute la mesure du possible de porter préjudice à la structure du sol, les pierres sont ramassées en automne, sur le champ labouré et légèrement travaillé. Le sol est ensuite de nouveau ameubli au moyen d'un cultivateur. Pour l'opération de récolte l'année suivante, et dans des conditions spéciales, différentes exigences sont à poser à une arracheuse-ramasseuse. Afin de réduire le travail manuel lors de la séparation stationnaire des impuretés résiduelles, le recours à un dispositif séparateur simple est adéquat. Si l'on parvenait à apporter des solutions optimales à différents problèmes de détail, ce procédé pourrait devenir très intéressant même dans des sols fortement pierreux.

## L'AAS à la BEA 82

La BEA a fermé ses portes. Les machines des 160 membres de l'Association agro-technique suisse (AAS) ont été exposées pour la 13ème fois dans les halles et en plein air.

Pour les visiteurs du métier et surtout pour les paysans qui ne parviennent plus à exécuter leurs travaux dans les délais prévus sans avoir recours à la mécanisation, l'exposition de machines de l'AAS offre chaque fois des possibilités de comparaison bienvenues. Ils peuvent se renseigner sur les développements du machinisme agricole les plus récents et se faire conseiller sans obligation d'acheter. Des visites ultérieures de vendeurs peuvent mener de temps à autre à des démonstrations de machines organi-

sées sur les terrains des intéressés ainsi qu'à des remplacements de machines surannées.

Les visiteurs non-paysans remarquent avant tout la taille croissante et les prix élevés des matériels exposés. Cette tendance est en effet très marquée, bien que les constructeurs s'efforcent de mettre également des modèles plus petits sur le marché. Mais vu que les augmentations respectives de la surface des exploitations et des prix des produits agricoles ne vont pas de pair, l'emploi de machines devient de moins en moins économique. Cela a inmanquablement pour effet de promouvoir une utilisation communautaire des matériels agricoles, c'est-à-dire qu'une même machine est

acquise et mise en œuvre à tour de rôle par plusieurs voisins qui sont du même avis qu'un gros capital doit être utilisé à fond. Les 160 membres et plus de l'Association agrotechnique suisse ne manqueront pas de se rappeler de la BEA 82 en tant qu'exposition très réussie ouverte au public pendant un printemps exceptionnellement tardif, sec et froids. Trad. H.O.

## Tables de normes de travail de la FAT

C'est sous ce titre que la FAT vient de publier, à l'intention du praticien, des Services de vulgarisation et des Services de formation professionnelle, une compilation de chiffres concernant les besoins en temps de travail. Ces calculs ont été réalisés sur la base de mesurages du temps proprement dits et d'études des mouvements élémentaires.

Cette publication (Documentation technique de la FAT, No. 206) est à disposition des intéressés, auprès de la FAT, 8355 – Tnikon.

## Agenda des manifestations pour personnes intéressées aux énergies alternatives

La CT 5 de l'ASETA communique:

**Le 7 octobre 1982:**

***Symposium Biogaz à Moudon VD***

Organisateur: Fonds national et fonds privé pour la recherche énergétique (NEFF)

et Association suisse des maîtres ferblantiers et appareilleurs (SSIV)

Inscription: SSIV, Auf der Mauer 11, 8023 Zürich, tél. 01-47 31 00

**Le 12 octobre 1982**

***Biogaz pour l'agriculture***

Université technique Braunschweig (RFA)

Organisateur: FAL/KTBL-journée d'information

**Les 13/14 octobre 1982**

***2ème débat spécialisé***

à la Station de recherches pour l'agriculture de la RFA Braunschweig-Völkenrode (RFA)

Organisateur: Institut technologique de la FAL, Bundesallee 50, D-3380 Braunschweig (RFA)

## BEA 1982. Bilan réjouissant

Comme nous l'avons déjà annoncé il y a quelque temps, la 31e BEA a remporté un grand succès. Pas moins de 328 110 personnes ont visité cette exposition pour l'artisanat, l'agriculture, l'industrie et le commerce qui se tient chaque printemps à Berne. Comparé à l'année passée, le nombre des visiteurs a augmenté de 3,98%. Ceci démontre que cette exposition répond à un besoin de la population et que son activité est dans l'intérêt de l'économie de notre pays. Une raison du bilan réjouissant peut aussi être recherchée dans le fait que, face aux systèmes plus ou moins anonymes de self-service sans possibilité d'être conseillé, une exposition offre au visiteur l'occasion d'entrer en conversation avec un partenaire et de faire des comparaisons.

En 1983 la BEA aura lieu du 29 avril au 9 mai. Elle sera suivie un mois plus tard – du 14 au 17 juin plus exactement – par COMMUNES 83, la 6e exposition spécialisée pour l'équipement des collectivités publiques.

A vendre:

**Moteur Diesel 18 CV**, nouveau, refroidi par air démarrage électrique

**Fr. 1490.-**

Tél. 033-23 44 23